



CONCOURS KAMISHIBAI PLURILINGUE 2020-2021

PULSATION

CATÉGORIE: CYCLE 3

EPS VALLORBE, CENTRE FÉDÉRAL DE REQUÉRANTS D'ASILE, LES ÉLÈVES DE LA CLASSE UNIE-VERS (ALAN, MINA ET LINA), MADAME GUÉNOLA RICARD

PULSATION





1- Monsieur Panda se réveille
et voit le monde sens dessus-dessous.
Il retourne se coucher.



2- Il voit un lapin.

« Bonjour, comment tu t'appelles ? »

« Je m'appelle Monsieur Arneb*»

« Qu'est-ce que tu aimes ? »

« Aheb Jezar *»

« Merci. Au revoir Monsieur Lapin »

* Arneb= « lapin » en ARABE

Aheb Jezar = « J'aime les carottes » en ARABE



3- « Bonjour, comment tu t'appelles ? »
« Je m'appelle Madame Lakposht* »
« Qu'est-ce que tu aimes ? »
« Ab dousdaram* »
« Merci. Au revoir Madame la tortue. »

*Lakposht = « La tortue » en FARSI
Ab dousdaram = « j'aime l'eau » en FARSI



4- « Bonjour, comment tu t'appelles ? »
« Je m'appelle Monsieur Masi* »
« Qu ' est–ce que tu aimes ? »
« Hasakam malle bekam le gal haore' kam* »
« Merci. Au revoir, Monsieur le Poisson »

*Masi = « le poisson » en KURDE. (prononcer massi)
Hasakam malle (prononcer « malé ») bekam le gal haore' kam= j' aime nager avec mes amis en KURDE.



5- « Bonjour, comment tu t'appelles ? »
« Je m'appelle Madame Unicorn* »
« Qu ' est-ce que tu aimes ? »
« I like to fly* »
« Merci. Au revoir, Madame la licorne. »

*Unicorn = « licorne » en ANGLAIS
I like to fly= j'aime voler en ANGLAIS



6- « Bonjour, comment tu t'appelles ? »
« Je m'appelle Monsieur l'oiseau »
« Qu ' est-ce que tu aimes ? »
« J'aime chanter »
« Merci. Au revoir Monsieur l'oiseau.



7- « Bonjour, comment tu t'appelles ? »

« Je m'appelle Madame Nahang* »

« Qu ' est–ce que tu aimes ? »

« Man nafas kershidan bad az sa atha chéna kardan ra
dousdaram*»

« Merci. Au revoir madame la baleine.

*Nahang =La baleine en FARSI (Prononcer na'ingue)

Man nafas kershidan bad az sa atha chéna kardan ra dousdaram= « J'aime respirer après
avoir nagé pendant des heures » en FARSI



- 8- « Bonjour, comment tu t'appelles ? »
- « Je m'appelle Madame Warda* »
- « Qu' est-ce que tu aimes ? »
- « A heb riha *»
- « Merci. Au revoir Madame la fleur. »

*Warda = la fleur en ARABE
A heb riha = j'aime les odeurs en ARABE



9- Monsieur Panda se réveille et il dit
« Oh my God*, j'ai vu tous ces animaux et ces fleurs et
j'aime tout ce que j'ai vu.»
Et il invite tous les animaux à une grande fête.

Oh my God = « Oh mon Dieu » en ANGLAIS